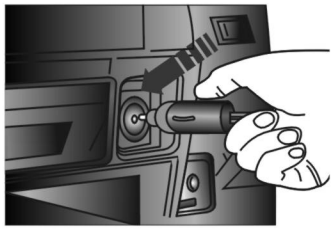
TREBS
COMFORT PRODUCTS

Comfortlight

Camping light

manual



Il faut environ 12 heures pour que la lampe soit entièrement chargée. Ensuite, elle peut éclairer pendant environ 15 heures.

Utilisation de la lampe

Vous pouvez allumer et éteindre la lampe manuellement ou via la commande à distance.

Manuellement :

Lorsque vous souhaitez allumer la lampe manuellement, appuyez une fois sur le bouton vert. La lampe s'allumera ainsi que le témoin DEL vert sous le bouton vert. Lorsque vous souhaitez éteindre la lampe, appuyez à nouveau sur le bouton vert. La lampe s'éteindra alors ainsi que le témoin DEL vert.

Commande à distance :

Lorsque vous souhaitez utiliser la lampe avec la commande à distance, appuyez trois fois sur le bouton vert. Le témoin DEL orange s'allume alors. Vous pouvez à présent allumer et éteindre la commande à distance.

Attention

- La première fois, chargez la lampe pendant 16 heures.
- Retirez la fiche de la prise de courant lorsque la lampe est entièrement chargée afin d'augmenter la durée de vie de la pile.
- Ne sortez pas la batterie interne de l'appareil. Chargez-la uniquement à l'aide des adaptateurs également fournis.
- Conservez la lampe à l'abri du feu. La pile interne pourrait alors exploser.

Handleiding Comfortlight oplaadbare camping lamp

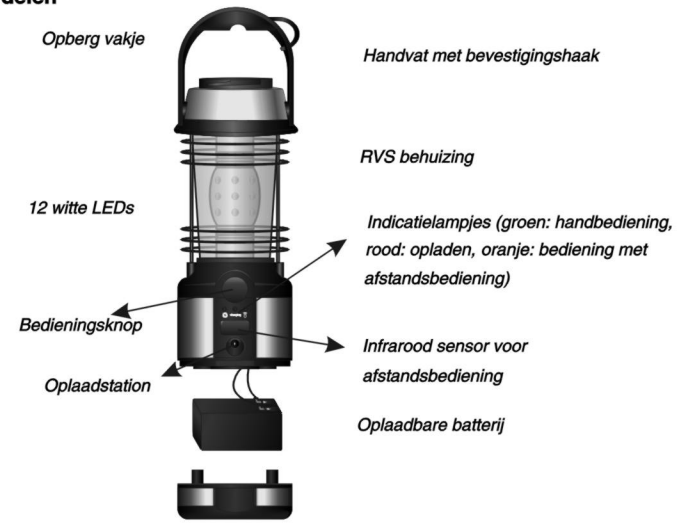
Hartelijk dank voor de aankoop van de Comfortlight oplaadbare camping lamp. Deze lamp is eenvoudig in gebruik en ideaal voor op de camping of in de tuin.

De Comfortlight oplaadbare camping lamp is voorzien van een afstandsbediening waarmee u de lamp binnen 8 meter aan en uit kunt zetten.

De Comfortlight oplaadbare camping lamp kan zowel op netspanning als op 12 volt worden opgeladen. Beide adapters zijn inbegrepen.

LET OP: Laat de camping lamp regelmatig op, ook wanneer u de lamp voor langere tijd niet gebruikt. Dit om te voorkomen dat de batterij in de lamp volledig leeg raakt en niet meer kan worden opgeladen.

Onderdelen

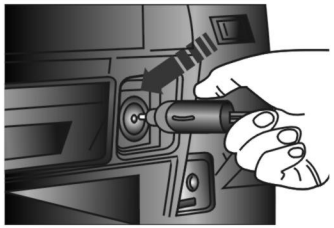


Werking

Opladen van de lamp

Bij het opladen van de lamp is het belangrijk dat de lamp is uitgeschakeld en de schakelaar in het midden staat. Het rode LED indicatielampje zal oplichten zodra de adapter is voorzien van voeding (220 Volt of 12 Volt).

- 220 Volt: Steek de adapter in het stopcontact en plug de andere kant in de lamp.
- 12 Volt: Steek de 12 Volt adapter in de sigarettenaansteker van uw voertuig en plug de andere kant in de lamp.



Het duurt ongeveer 12 uur voordat de lamp volledig is opgeladen. Volledig opgeladen brand de lamp tot 15 uur.

Bediening van de lamp

U kunt de lamp zowel handmatig als met de afstandsbediening aan en uit zetten.

Handmatig:

Wanneer u de lamp handmatig wilt aanzetten druk één keer op de groene knop. De lamp zal branden evenals het groene LED indicatielampje onder de groene knop. Wanneer u de lamp weer wilt uitschakelen drukt u nogmaals op deze groene knop. De lamp zal nu weer uitgaan en het groene LED indicatielampje zal doven.

Afstandsbediening:

Wanneer u de lamp met de afstandsbediening wilt bedienen drukt u drie keer op de groene knop. Het oranje LED indicatielampje licht nu op. U kunt de lamp nu met de bijgevoegde afstandsbediening aan en uit zetten.

Let op

- Laat de lamp gedurende 16 uur op wanneer u deze voor de eerste keer gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer de lamp volledig is opgeladen om de levensduur van de batterij te vergroten.
- Haal de interne batterij niet uit het apparaat. Laat deze alleen op met een van de bijbehorende adapters.
- Houdt de lamp buiten bereik van vuur. De interne batterij kan hierdoor exploderen.

Manuel de la lampe de camping rechargeable Comfortlight

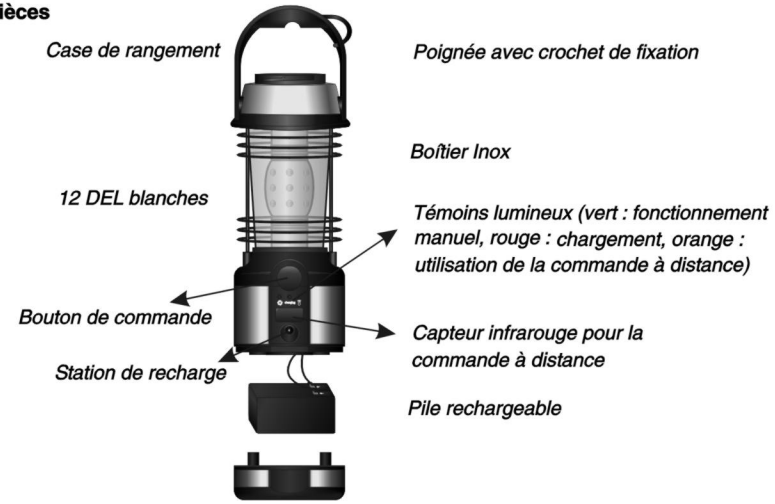
Félicitations pour l'achat de votre lampe de camping rechargeable Comfortlight. Cette lampe est simple à utiliser et idéale pour le camping ou dans le jardin.

La lampe de camping rechargeable Comfortlight est équipée d'une commande à distance avec laquelle vous pouvez allumer ou éteindre la lampe à une distance maximale de 8 mètres.

La lampe de camping rechargeable Comfortlight peut être rechargée sur la tension du réseau ou sur du 12 volts.

ATTENTION : Chargez régulièrement la lampe de camping, même si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps, afin d'éviter que la pile dans la lampe ne se décharge entièrement et ne puisse plus être rechargée.

Pièces

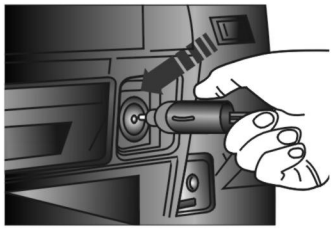

Case de rangement
Poignée avec crochet de fixation
Boîtier Inox
12 DEL blanches
Témoins lumineux (vert : fonctionnement manuel, rouge : chargement, orange : utilisation de la commande à distance)
Bouton de commande
Capteur infrarouge pour la commande à distance
Station de recharge
Pile rechargeable

Fonctionnement

Chargement de la lampe

Lorsque vous rechargez la lampe, il est important de veiller à ce qu'elle soit éteinte et que l'interrupteur se trouve dans sa position centrale. Le témoin lumineux DEL rouge s'allumera dès que l'adaptateur reçoit de l'alimentation (220 Volts ou 12 Volts).

- 220 Volt : Branchez l'adaptateur dans la prise de courant et l'autre extrémité sur la lampe.
- 12 Volts : Branchez l'adaptateur 12 Volts dans l'allume-cigare de votre véhicule et l'autre extrémité sur la lampe.



It takes approximately twelve hours before the lamp is fully charged. When fully charged, the lamp will burn for approximately 15 hours.

Operating the lamp

The lamp can be switched on and off manually or with the remote control.

Manual:

To switch on the lamp manually, press the green button once. The lamp will start burning and the green LED indicator light below the green button will light up. To switch off the lamp, press the green button once more. Now the lamp stops burning and the green LED indicator light is off.

Remote control:

To operate the lamp with the remote control, first press the green button three times. The orange LED indicator light lights up. Now you can switch the lamp on and off by using the included remote control.

Important

- Before using it for the first time, charge the lamp for 16 hours.
- Remove the plug from the socket when the lamp is fully charged to increase the life of the battery.
- Do not remove the internal battery from the lamp. The battery can be charged simply by plugging in one of the included adapters.
- Keep the lamp away from open fire. This might cause the internal battery to explode.

Bedienungsanleitung für die aufladbare Comfortlight - Campinglampe

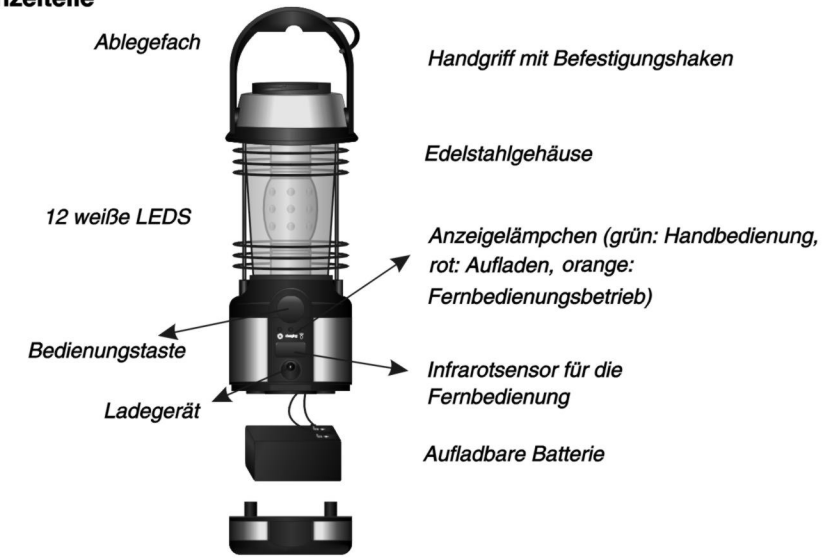
Herzlichen Dank für den Ankauf der aufladbaren Comfortlight-Campinglampe. Diese Lampe ist einfach zu bedienen und eignet sich ideal für den Campingplatz oder Garten.

Die aufladbare Comfortlight-Campinglampe besitzt eine Fernbedienung, mit deren Hilfe sich die Lampe in einer Entfernung von bis zu 8 Metern ein- und ausschalten lässt.

Die aufladbare Comfortlight-Campinglampe kann sowohl mit Netzspannung wie auch mit 12 Volt aufgeladen werden. Beide Adapter sind inbegriffen.

ACHTUNG: Laden Sie die Campingleuchte regelmäßig auf, auch wenn Sie die Leuchte längere Zeit nicht benutzen. Damit vermeiden Sie, dass die Batterie in der Leuchte völlig leer wird und nicht mehr aufgeladen werden kann.

Einzelteile

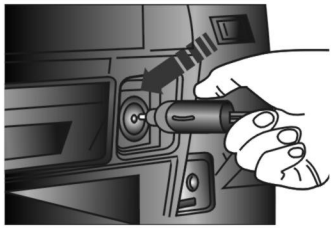


Funktionsprinzip

Aufladen der Lampe

Beim Aufladen der Lampe ist unbedingt darauf zu achten, dass die Lampe ausgeschaltet ist und der Schalter in der mittleren Stellung steht. Das rote LED - Anzeigelämpchen leuchtet auf, sobald der Adapter an die Netzspannung angeschlossen wird (220 Volt oder 12 Volt).

- 220 Volt: Stecken Sie den Adapter in die Steckdose und das andere Ende in die Lampe ein.
- 12 Volt: Stecken Sie den 12 Volt - Adapter in den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs und das andere Ende in die Lampe ein.



Es dauert etwa 12 Stunden, bis die Lampe ganz aufgeladen ist. Im ganz aufgeladenen Zustand leuchtet die Lampe bis zu 15 Stunden.

Bedienung der Lampe

Die Lampe lässt sich sowohl manuell wie auch über die Fernbedienung ein- und ausschalten.

Manuell:
Wenn die Lampe manuell eingeschaltet werden soll, betätigt man einmal die grüne Taste. Daraufhin leuchtet die Lampe auf, ebenso wie das grüne LED-Anzeigelämpchen unter der grünen Taste. Wenn die Lampe wieder ausgeschaltet werden soll, drücken Sie nochmals diese grüne Taste. Daraufhin erlöschen die Lampe und das grüne LED-Anzeigelämpchen.

Fernbedienung:
Wenn Sie die Lampe über die Fernbedienung ansteuern möchten, drücken Sie dreimal die grüne Taste. Daraufhin leuchtet das orangefarbige LED-Anzeigelämpchen auf. Nun können Sie die Lampe über die mitgelieferte Fernbedienung ein- und ausschalten.

Achtung

- Die Lampe vor ihrer ersten Verwendung 16 Stunden lang aufladen.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn die Lampe ganz aufgeladen ist, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
- Die Innenbatterie nicht aus dem Gerät entnehmen. Nur mit einem der dazu gehörigen Adapter aufladen.
- Die Lampe von Feuer und offener Flamme fernhalten, da hierdurch die Innenbatterie explodieren kann.

Manual Comfortlight rechargeable camping lamp

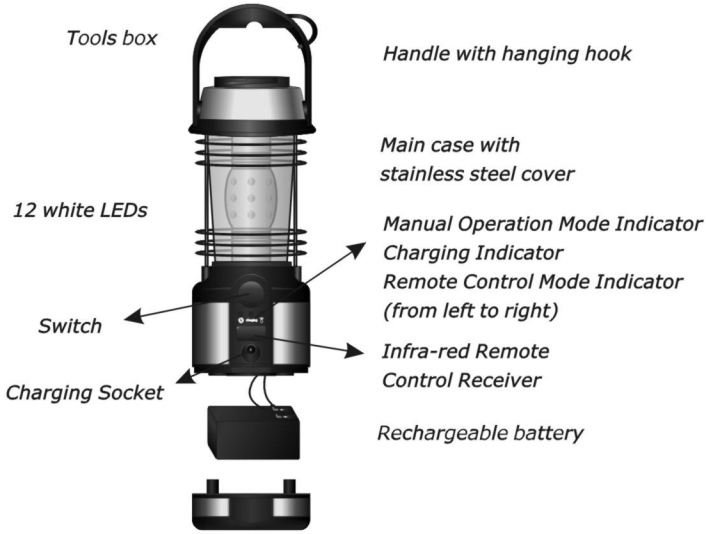
Many thanks for purchasing the Comfortlight rechargeable camping lamp. This lamp is easy to use and ideal for camping sites or the garden.

The Comfortlight rechargeable camping lamp has a remote control that allows you to switch the lamp on and off from eight meters distance.

The Comfortlight rechargeable camping lamp can be charged at mains voltage and at 12 volt. Both adapters are included.

PLEASE NOTE: Please recharge the camping lantern on a regular basis, even if you are not using it for longer periods of time. This prevents the battery from becoming empty and unsuitable for recharge.

Parts

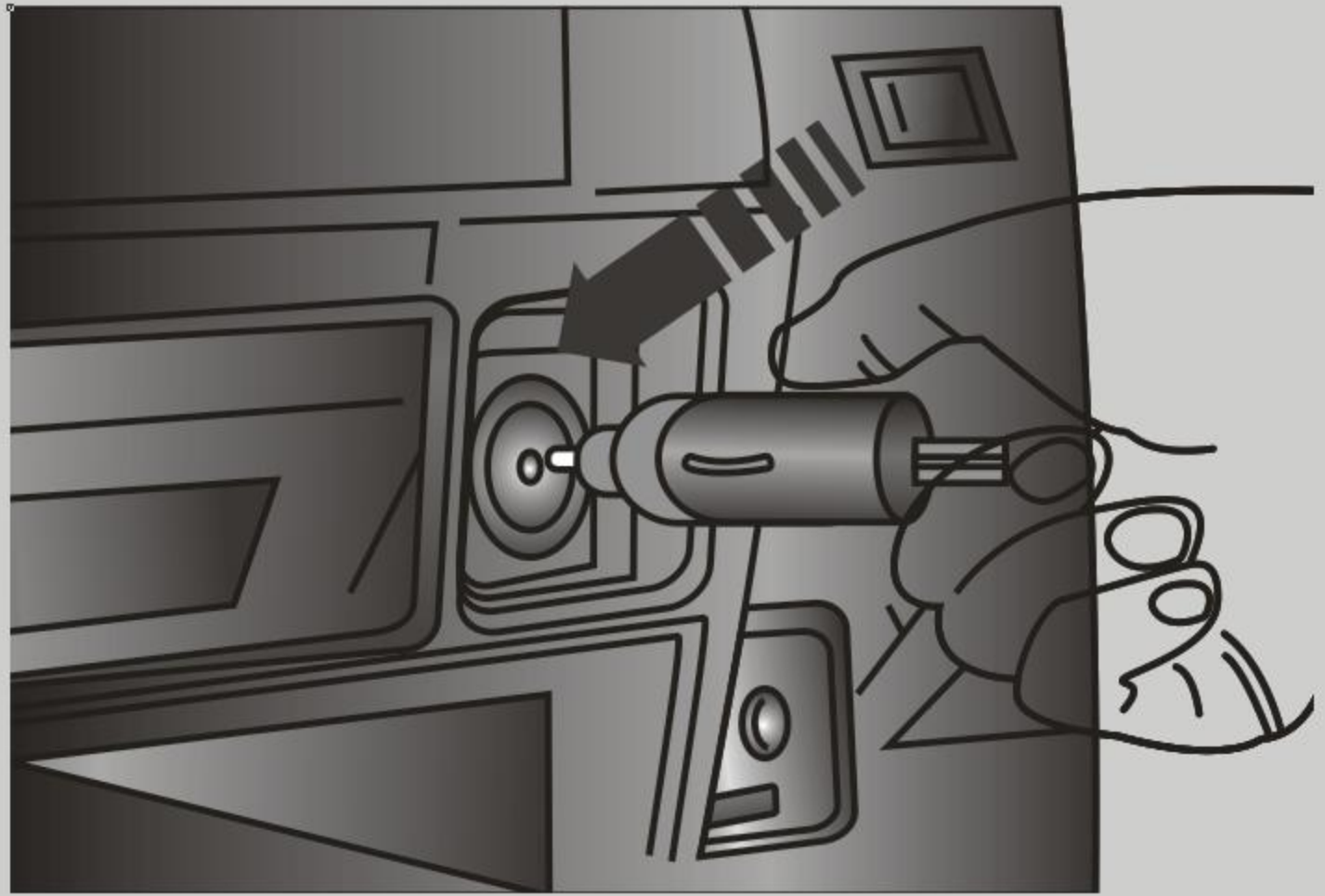


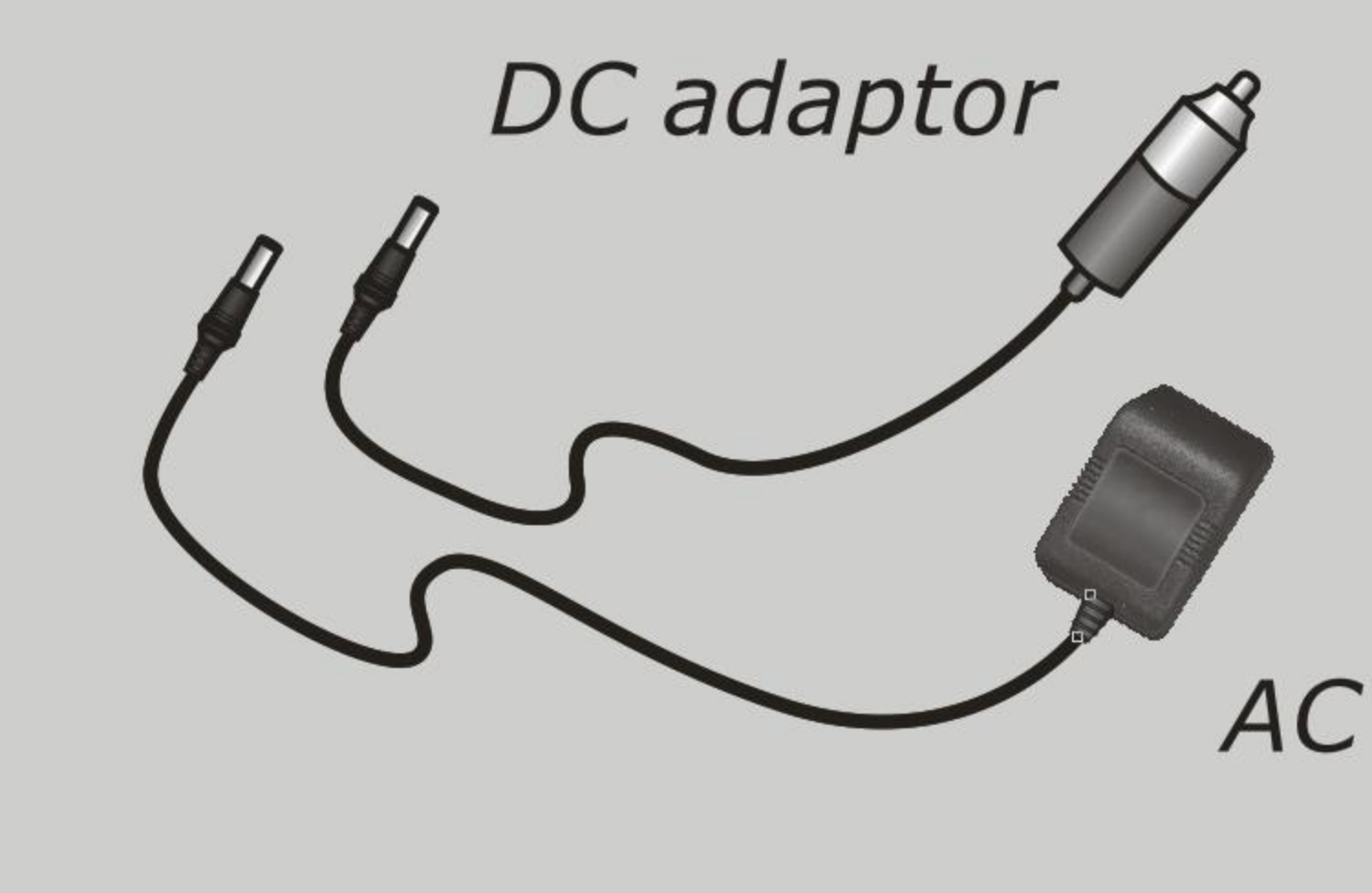
Operation

Charging the lamp

When charging the lamp, make sure that the lamp is switched off and that the switch is in central position. The red LED indicator light will light up as soon as the adapter is supplied with power (220 volt or 12 volt).

- 220 volt: Plug the adapter into the socket and plug the other end into the lamp.
- 12 volt: Plug the 12 volt adapter in cigarette lighter inside your vehicle and plug the other end into the lamp.




DC adaptor
AC

(Tools box)

Handle with hanging hook

Main case with
stainless steel cover

12 white LEDs

Manual Operation Mode Indicator
Charging Indicator
Remote Control Mode Indicator
(from left to right)

Switch

Infra-red Remote
Control Receiver

Charging Socket

Rechargeable battery
(Sealed lead acid 4V/2Ah)

Bottom cover